

На правах рукописи



Бурдаева Татьяна Валерьевна

**МЕТАСЕМИОТИКА СЛОЖНОПОДЧИНЕННОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ
В НЕМЕЦКОМ НАУЧНОМ И НАУЧНО-
ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Специальность: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские
языки) (филологические науки)

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
доктора филологических наук

Москва 2026

Работа выполнена на кафедре «Лингвистика» Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Приволжский государственный университет путей сообщения»

Научный консультант:

Кострова Ольга Андреевна, доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Аверина Анна Викторовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры грамматики и истории немецкого языка ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет»

Боднарук Елена Владимировна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры немецкой и французской филологии ФГАОУ ВО «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова»

Шубина Эльвира Леонидовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры немецкого языка ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Ведущая организация:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Государственный университет просвещения»

Защита состоится « 15 » сентября 2026 г. в 11:00 на заседании диссертационного совета Д 72.2.007.09 на базе ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 105064, г. Москва, М. Казенный пер., 5Б.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 129226, г. Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, д. 4 и на сайте: www.mgpu.ru.

Автореферат разослан « ___ » мая 2026 года

Ученый секретарь диссертационного совета



Л.А. Борботько

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Диссертация посвящена проблеме метасемиотического моделирования немецкого сложноподчиненного предложения (далее СПП) в научном и научно-публицистическом дискурсе. Для исследования заявленной темы применяется понятийный аппарат четырех активно развивающихся направлений лингвистического анализа – дискурсологии, когнитивной лингвистики, семиотики и метасемиотики языковых знаков. Объединение указанных направлений позволило выработать новое направление лингвистических исследований: «Метасемиотический подход к исследованию полипредикативных структур в немецком дискурсе».

Актуальность исследования определяется востребованностью научного дискурса, дающего надежную основу адекватной интерпретации мира, что становится принципиально важным в информационно-техническом обществе. Классическим примером является железнодорожный дискурс, который представляет собой не просто транспортную отрасль, а полноценный и мощный драйвер научно-технического общества. Он аккумулирует достижения фундаментальной науки, трансформирует их в сложнейшие инженерно-технические системы, распространяет порожденные им технологии и культуру безопасности на другие отрасли, а также визуализирует такие ценности научно-технического общества, как скорость, эффективность, комфорт, экологичность. Железнодорожный дискурс выступает как особый, прикладной тип научного дискурса, что наделяет его уникальными чертами, вызывающими глубокий интерес для его изучения. Понимание научного дискурса происходит через его концептуализацию. Объективация его существенных черт во многом проявляется в СПП как репрезентанте концептуального осмысления взаимосвязи явлений и феноменов реального мира. Актуальность обусловлена также необходимостью в систематизации описания сложных языковых единиц, позволяющей выявить взаимодействие между концептуальной картиной мира, реализуемой в сознании немецкой языковой личности посредством научного дискурса, и средствами ее языковой репрезентации. Кроме того, востребованы дидактические приемы обучения пониманию и созданию научного текста на немецком языке и устному изложению научных проблем, что невозможно без использования сложных предложений.

Особую актуальность приобретает необходимость рассмотрения СПП как знака синтаксического концепта, так как СПП исследуется как метасемиотический комплекс, сверхзнаковость которого определяется совокупностью входящих в него концептов и их иерархией в немецком научном и научно-публицистическом дискурсе. Изучение концептуального пространства синтаксиса немецкого научного и научно-публицистического дискурса имеет важное значение для представления научной сферы, способов и механизмов осмысления и выражения в языке неделимых фрагментов опыта передачи знания с помощью СПП. Выявление синтаксических концептов,

функционирующих в научном дискурсе, и установление иерархии между ними способствует выстраиванию научных приоритетов в нем. Кроме того, изучение синтаксических концептов, репрезентируемых синтаксическими средствами немецкого языка в научном дискурсе, вносит определенную ясность в теорию синтаксических концептов в современной лингвистике, поскольку изучение синтаксических концептов [Волохина, Попова 2003₁; Фурс 2004, 2010; Булынина 2004, 2012; Попова 2009; Селеменова 2010; Кузьмина 2015; Цыганская 2019; Бурдаева 2020; Кострова 2023] показывает, что многие проблемы концептуализации научного дискурса остаются нерешенными. В числе этих проблем – концептуальная иерархизация, применяемая в немецком научном дискурсе, и ее репрезентация средствами СПП.

Предпринятое в диссертации исследование СПП опирается на знаковую природу языка, которая в той или иной степени проявляется во всех аспектах его субстанции, структуры и функционирования. Семиотической сущностью является и СПП, представляющее собой интенционально осложненный лингвистический знак, отличающийся особым характером реализации трех существенных аспектов семиозиса: семантики, синтактики и прагматики. Несмотря на большой опыт изучения предложения как знака [Гулыга 1971; Адмони 1973₂, 1986; Золотова 1973, 1998, 2001; Москальская 1975, 1981; Арутюнова 1976; Бондарко 1983, 1990, 2001; Гак 1986; Костюшкина 1986, 2005; Кострова 1991, 1992, 2004, 2012, 2022; Богданов 1996; Сулейманова 2000; Всеволодова 2001; Попова 2004, 2009; Фурс 2004, 2010; Черемисина 2004; Кручинкина 2009; Копров 2013; Кузьмина 2015 и др.] в современной лингвистике недостаточно внимания уделяется интерпретационной стороне знака – герменевтике, связываемой с интерпретацией знака реципиентом. Герменевтическая интерпретация открывает новые возможности, позволяющие вскрыть механизмы функционирования знака в текстовой среде, проследить его связь с другими знаками, выстроить определенную иерархию между знаками; благодаря этому достигается более глубокое понимание природы и семантики текста, в частности, создаются предпосылки для объяснения процессов формирования вторичных смыслов, имплицитных в научной картине мира того или иного этноса. В этом случае герменевтическая интерпретация пересекается с метасемиотикой, под которой в диссертации понимается синергетическое свойство «сверхзнаковость», возникающее при функционировании СПП в научном тексте.

Сверхзнаковость раскрывается в работе через интеграцию структурно-семантического и когнитивно-прагматического моделирования. Необходимость обращения к этим двум видам моделирования обуславливается метасемиотическими свойствами немецкого СПП, которые проявляются в его особой организации не только как синтаксической структуры, но и как способа информирования об определенных событиях действительности. СПП представляется как средство репрезентации концептуального содержания или синтаксического концепта – единицы

знания о мире, формализуемой через структурную модель предложения, обладающую соответствующим типовым значением, извлекаемым говорящим. Это значение выражает определенные семантические отношения между описываемыми событиями.

Степень разработанности темы исследования. Длительная история изучения СПП в отечественном и зарубежном языкознании показывает, что к исследованию СПП на материале разных языков применяются различные подходы: структурно-семантический, с позиции которого изучается модель предложения и способы ее распространения [Адмони 1955, 1973₂; Шведова 1969; Гулыга 1971; Абрамов 1972; Erben 1972; Москальская 1975, 1981; Теньер 1988; Flämig 1991; Engel 1994; Duden-Grammatik 1995; Левицкий 1995 и др.]; полевой, при котором предложение рассматривается как полевая структура, внутри которой выделяются ядерная и периферийные зоны [Weisgerber 1962; Гулыга, Шендельс 1969; Гулыга 1971; Золотова 1973; Филичева 1977; Бондарко 1983, 1990, 2001; Kostrowa 1998]; инвариантно-вариантный [Chomsky 1969; Москальская 1975; Гак 1977; Ярцева 1983; Солнцев 1984; Flämig 1991; Черемисина 2004; Кручинкина 2009]; функциональный, который охватывает синонимичные связи придаточных с соответствующими членами предложения [Boettcher, Sitta 1972; Федорова 1977; Steube 1980; Левина 1987; Бударина 1997; Шарина 2004; Бирюкова 2014], семантику союзов и их синонимию [Кострова 1971; 1992; 2023; Pasch 1982, 1989, 2003; Volodina 2006]; прототипический [Rosh 1977; Fabricius-Hansen 1992; Kleiber 1993; Chur, Schwarz 1993; Болдырев 1996; Heringer 1996; Фурс 2004; Welke 2019; Binanzer 2021]; коммуникативно-прагматический [Кострова 1991; Dik 1997; Kostrowa 1998; Kindt 2001; Hoffmann 2003; Jungen & Lohnstein 2006; Dürscheid 2012; Аверина 2015]; когнитивно-дискурсивный [Фурс 2009, 2022; Ziem 2013; Кузьмина 2015; Виноградова 2016; Болдырев, Виноградова 2018; Koch 2018; Welke 2019; Кострова 2022, 2023]. Многообразие подходов к исследованию СПП порождает расхождения в определении этой языковой единицы, ее статуса в системе языка и при функционировании в речи, различия в системе моделей СПП и их классификациях, принципах отбора, типах и числе составляющих.

В условиях активно развивающихся когнитивно-прагматического и метакогнитивного подходов к СПП [Аmineва 2005; Суворина 2006; Кострова, Собчакова 2011; Виноградова 2016; Болдырев, Виноградова 2018; Кострова 2012, 2020, 2022, 2023] наметились предпосылки к его изучению как знака, предназначенного не только для передачи информации, но и для оперирования механизмами осмысления, интерпретации этой информации реципиентом. Однако, в рамках данных подходов изучаются только отдельные типы СПП или их отдельные аспекты, приводятся различные принципы и критерии анализа. До сих пор не выработана единая концепция комплексного анализа СПП, которая бы позволила представить их метасемиотические свойства в системно-функциональном взаимодействии.

В рамках предлагаемого в диссертации метасемиотического подхода интерпретация немецкого СПП осуществляется на основе когнитивно-прагматического ситуативного моделирования, предполагающего комплексный анализ функционирования СПП как сложного знака, его изменений, трансформаций и взаимодействий с другими знаками в научном и научно-публицистическом дискурсе. Решается вопрос о связи знака с процессами концептуализации информации (образованием концептов и концептуальных структур в сознании человека). В этой связи СПП рассматривается как знак определенного синтаксического концепта.

Введенное впервые в начале 2000-х годов в работах представителей Воронежской русской филологической школы [Попова, Стернин 2001; Волохина, Попова 2003; Попова 2009] понятие «синтаксический концепт» дало стимул к дальнейшим исследованиям в данном направлении: на материале русского и английского языков исследуются синтаксически репрезентируемые концепты [Фурс 2004], синтаксические концепты «состояния природы» [Селеменова 2010], синтаксический концепт в аспекте осложненного предложения [Тарасенко 2012], глагольная каузация динамики синтаксического концепта на материале русской и английской лексико-семантических групп глаголов перемещения объекта [Булынина 2004], простое предложение современного английского языка как средство репрезентации синтаксического концепта [Кузьмина 2015; Цыганская 2019].

Синтаксические концепты – единицы знания о мире, формализуемые через структурные модели предложения, – играют ключевую роль в восприятии и интерпретации научного дискурса. Они способствуют структурированию информации и ее организации в тексте, создавая логическую последовательность в описании событий, явлений, фактов. С помощью синтаксических концептов устанавливается взаимосвязь между синтаксическими конструкциями и принадлежностью текста к определенному жанру или стилю. Например, аргументация, свойственная научному дискурсу, связывается с выражением причинно-следственных отношений, описание соотносится с атрибутивностью, что выражается в соответствующих типах СПП (с придаточными причины или атрибутивными придаточными). Важность систематизации синтаксических концептов, репрезентируемых немецкими СПП в научном дискурсе, видится, помимо прочего, в установлении связи лингвокультурной специфики научного дискурса с его концептуальным пространством.

Объектом настоящего исследования является сложноподчиненное предложение в немецком языке, а **предметом** выступают его метасемиотические свойства и средства их репрезентации в немецком научном и научно-публицистическом дискурсе.

Цель исследования заключается в разработке концепции метасемиотического анализа сложноподчиненного предложения в немецком научном и научно-публицистическом дискурсе.

В связи с поставленной целью решаются следующие задачи:

1) обозначить направления исследования для рассмотрения сложноподчиненного предложения как знака в рамках традиционной и современной лингвистики;

2) рассмотреть сложноподчиненное предложение немецкого языка в аспекте метасемиотического подхода, а также с позиции структурно-семантического и когнитивно-прагматического моделирования;

3) выявить роль сложноподчиненного предложения как репрезентанта синтаксического концепта, рассмотреть вопрос о соотношении понятий «концепт» и «синтаксический концепт», определить структуру синтаксического концепта;

4) описать принципы метасемиотического анализа сложноподчиненного предложения в немецком языке с учетом его знаковых свойств;

5) провести анализ и систематизацию функционирующих в немецкоязычном научном и научно-публицистическом дискурсе синтаксических концептов, репрезентируемых соответствующими типами сложноподчиненных предложений;

6) выявить когнитивно-прагматические ситуации в рамках определенного синтаксического концепта и провести их типологизацию на основе разработанных критериев и особенностей сложноподчиненных предложений в немецком языке;

7) рассмотреть особенности когнитивно-прагматического ситуативного моделирования сложноподчиненного предложения в разных подвидах немецкого научного и научно-публицистического дискурса, сопоставить результаты анализа и представить классификацию немецких сложноподчиненных предложений с позиции метасемиотического анализа.

В исследовании выдвигается **рабочая гипотеза**: с точки зрения метасемиотического подхода знаковая природа СПП проявляется во взаимодействии его формы и содержания. Для изучения СПП как языкового знака необходимо его моделирование, в процессе которого выявляются концепты – кванты знания о связях объектов, закрепленных в сознании человека. СПП репрезентирует эти связи через синтаксический концепт, сложная организация которого раскрывается методом когнитивно-прагматического ситуативного моделирования.

Теоретическую базу настоящего исследования составляют труды отечественных и зарубежных лингвистов по следующим направлениям:

- *теории немецкого СПП* [Jung 1954, 1968, 1993; Weisgerber 1962; Гулыга 1971; Erben 1972, 1998; Адмони 1973₁, 1973₂; Москальская 1975; Pasch 1982, 1989, 2003; Кострова 1991, 1992, 2022, 2023; Flämig 1991; Helbig 1991; Engel 1994, 1996; Eroms 2000; Magnus 2000; Zifonun 2001; Volodina 2006; Fritz 2018];

- *функционального и семантического синтаксиса* [Золотова 1973, 2005; Бондарко 1983, 2003; Kleiber 1993; Chur, Schwarz 1993; Welke 1994, 2005; Шатуновский 1996; Heringer 1996; Костюшкина 2005; Черемисина, Колосова 2010; Копров, Скребова 2013];

- *коммуникативно-прагматического синтаксиса* [Левицкий 1995; Dik 1997; Kostrowa 1998; Jürgens 2001; Kindt 2001; Hoffmann 2003; Jungen, Lohnstein 2006; Dürscheid 2012; Аверина 2015, 2023];

- *когнитивной грамматики, в том числе конструкционной* [Лакофф 1988; Лангакер 1992; Goldberg 1995; КСКТ 1997; Болдырев 2004, 2009; 2021; Фурс 2004; 2022; Wildgen 2008; Рахилина 2010; Ziem 2013; Виноградова 2016; Jessen 2018; Koch 2018; Lasch 2019; Tomasello 2019; Zima 2021];

- *семиотической теории и метасемиотики* [Morris 1938; Моррис 1983; Барт 1989; Якобсон 1985, 2001; Лотман 1992, 2010; Соломоник 1992; Назарова 1994, 2019; Пирс 2000; Адаева 2003; Figge 2003; Kürschner 2005; Никитина 2006; Мечковская 2007; Степанов 2007; Toth 2010; Морозова 2012, 2021; Чертов 2014; Шипова 2017; Jurin 2020];

- *когнитивно-прагматического моделирования СПП* [Кострова 1991, 1992; 2004; 2022; 2023; Аминева 2005; Суворина 2006]; Кострова, Собчакова 2011];

- *теории синтаксических концептов* [Попова, Стернин 2001; Волохина, Попова 2003; Булынина 2004, 2012; Фурс 2004, 2010; Попова 2009; Селеменева 2010; Кузьмина 2015; Цыганская 2019; Кострова 2023];

- *теории дискурса, в том числе немецкоязычного научного и научно-публицистического* [Veněš 1976, 1981; Hahn 1980; Hoffmann 1985, 2019; Арутюнова 1990; Арнольд 1991; Ohnacker 1992; Карасик 2000; Баженова 2001; Baumann 2001; Дроздова 2003; Макаров 2003; Брандес 2004; Казакова 2012; Костюшкина 2013; Röлке 2020; Сушкова 2023].

Для анализа метасемиотики немецкого СПП использованы также работы по теории инвариантности-вариантности [Ельмслев 1960; Weisgerber 1962; Москальская 1967; Ахманова 1969; Гак 1977; Солнцев 1977, 1984; Rosh 1977; Ярцева 1983; Бондарко 1983, 2003; Кручинкина 2009]; по теории поля [Гулыга, Шендельс 1969; Филичева 1977; Бондарко 1983, 1990, 2001, 2003; Kostrowa 1998; Коротченко 2007]; по теории прототипов [Лакофф 1988; Fabricius-Hansen 1992; Kleiber 1993; Heringer 1996; Вежбицкая 1999; Болдырев 2004; Фурс 2004, 2009; Hoffmann 2019; Welke 2019; Zima 2021]. Привлекались исследования по проблеме модальности СПП, позволившие рассмотреть ее с точки зрения синтактики, семантики и прагматики и выявить основные средства выражения модальности, отражающие метасемиотику СПП [Адмони 1964; Гулыга 1971; Москальская 1981; Гак 1986; Черемисина, Колосова 1987, 2010; Бондарко 1990; Leiss 2000, 2009; Абрамов 2004; Machè 2009; Diewald 2010; Аверина 2010; Кокова 2012; Abraham 2018; Боднарук 2019; Аксенова 2021].

Методы исследования. Основными методами, использованными в работе, являются *герменевтическая интерпретация и когнитивно-прагматическое моделирование* немецкого СПП, позволившие установить взаимосвязь между способами репрезентации знаний о мире и конструируемыми смыслами, проявляемыми в дискурсивной практике. Исследование когнитивного аспекта направлено на выявление

закономерностей мотивации, методов представления и порядка передачи информации внутри текста. Прагматический аспект включает анализ значений языковой единицы в определенном контексте, учитывая скрытые смыслы, репрезентируемые этой единицей.

В рамках когнитивно-прагматического подхода важное значение для настоящего исследования имеют *методы концептуального анализа и когнитивно-прагматического ситуативного моделирования*, позволяющие вычленив в структуре синтаксического концепта его ядерную и периферийные зоны, обусловленные спецификой подчинительных средств, а также разработать типологию когнитивно-прагматических ситуаций в рамках исследуемых концептов в разных подвидах научного и научно-публицистического дискурса в немецком языке. Через понимание синтаксически репрезентируемых концептов, вербализуемых СПП и выражающих определенные ситуативно обусловленные отношения, возможно выявить лингвостилистические и экстралингвистические особенности текста. В процессе познания синтаксических концептов осуществляется категоризация взаимосвязанных объектов действительности, обозначение которых получает репрезентацию в СПП. С этой точки зрения оказывается полезным *метод прототипического анализа*, поскольку он позволяет выявить прототипические модели СПП и их варианты, а также прототипические когнитивно-прагматические ситуации, выделяемые в структуре синтаксического концепта.

Кроме того, в работе применялись следующие методы: *метод лингвистического описания и наблюдения*, с помощью которого описываются и анализируются СПП с точки зрения их структуры и функционирования в научном дискурсе; *индуктивно-описательный метод*, который используется в настоящей работе для комплексного описания СПП как метасемиотической единицы, выделения ее знаковых свойств и элементов в репрезентации соответствующего синтаксического концепта; *статистический метод*, применение которого дало возможность, во-первых, установить частотность сложноподчинённых предложений в научном и научно-публицистическом дискурсе, во-вторых, установить частотность подчинительных средств в СПП, в-третьих, выявить частотность когнитивно-прагматических ситуаций, описываемых в рамках определенного синтаксического концепта, что, в свою очередь, позволило характеризовать ситуации как прототипические/непрототипические. С помощью статистического метода выстроена иерархия синтаксических концептов, функционирующих в немецком научном и научно-публицистическом дискурсе. Поиск и отбор иллюстративного материала из оригинальных немецких источников осуществлялся в работе *методом сплошной выборки*.

Материалом исследования явилась выборка СПП из немецких научных журнальных статей железнодорожной тематики (4000 единиц) за 2009-2025 годы, из немецкоязычных учебников по железнодорожным и техническим специальностям (1104 единиц) за 2008-2023 годы, научно-

публицистических статей железнодорожной тематики и материалов из Интернет-источников на немецком языке (2000 единиц) за 2011-2025 годы, а также немецкоязычной научной литературы лингвистического профиля (2000 единиц) за 2008-2025 годы. Общее количество проанализированных СПП составляет 9104 единиц.

Выбор материала исследования обусловливается необходимостью показать функционирование разных типов немецких СПП в пределах одного вида дискурса – железнодорожного, но в его различных текстовых реализациях: научно-технические, научно-публицистические и научно-учебные тексты. Это позволит более детально изучить метасемиотические свойства не только СПП, но и лингвостилистические особенности и концептуальное содержание текстов.

Привлечение научно-гуманитарных текстов вызвано необходимостью апробировать предлагаемую методику анализа на иных подвидах научного дискурса, принципиально отличных от текстов научно-технического характера, предназначенных для читателей с профессиональным образованием инженерного профиля или близким к таковому с целью получения более объективных и достоверных результатов, полноценной картины исследования.

Научная новизна диссертационного исследования заключается в том, что:

- впервые применен интегративный герменевтический подход к исследованию метасемиотики немецкого СПП, позволивший раскрыть его структурно-семантическую и когнитивно-прагматическую организацию в качестве репрезентанта синтаксического концепта;

- разработан метод метасемиотического моделирования СПП в немецком языке, позволивший выявить их ядерно-периферийную организацию, метасемиотические и метакоммуникативные свойства, релевантные для концептуализации и синтаксической репрезентации когнитивно-прагматических ситуаций в различных дискурсивных практиках;

- впервые выделен синтаксический концепт прецизионности, репрезентируемый в немецком научном дискурсе СПП с присоединительными придаточными;

- выявлены синтаксические концепты **АТРИБУТИВНОСТЬ**, **ОБЪЕКТНОСТЬ**, **СУБЪЕКТНОСТЬ**, **КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ**, **КАУЗАЛЬНОСТЬ** и **ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ**, репрезентированные соответствующими типами СПП, сформулированы принципы когнитивно-прагматического членения этих концептов и осуществлена их иерархическая систематизация в разных подвидах немецкоязычного научного и научно-публицистического дискурса;

- создана сетевая модель описания метасемиотики СПП в немецком языке, объединяющая синтаксические концепты, каждый из которых в этой сети образует отдельный сегмент, состоящий из собственных знаковых элементов и их функциональных характеристик.

Новизна работы также обусловлена выбором материала исследования: впервые проведен анализ немецких научно-технических и научно-публицистических статей железнодорожной тематики, позволивший расширить представление о железнодорожном дискурсе и показать возможности его исследования как части институционального дискурса.

Теоретическая значимость диссертации видится во-первых, в развитии теории когнитивно-прагматического синтаксического моделирования, разработке принципов и критериев, положенных в его основу; во-вторых, в рассмотрении СПП как метазнаковой единицы, что предполагает описание не только структурно-семантических особенностей СПП, но и его когнитивно-прагматических свойств; в-третьих, в разработке теории синтаксических концептов, вербализуемых немецкими СПП, и, в-четвертых, в возможности дальнейшего развития и применения теории концептуального анализа в синтаксисе сложного предложения, в частности, при изучении других типов сложноподчиненного предложения как в немецком языке, так и в других языках; в-пятых, в типологизации когнитивно-прагматических ситуаций, реализующихся в пределах определенного синтаксического концепта.

Практическая ценность исследования заключается в возможности использования предлагаемого подхода к изучению концептуальной основы немецкого СПП как метазнака на материале других языков. Результаты исследования могут применяться в преподавании таких дисциплин как: теоретическая грамматика немецкого языка, когнитивная лингвистика, стилистика и синтаксис немецкого языка, метасемиотика, прагмалингвистика. Материалы и полученные результаты могут быть полезны и на практических занятиях при работе со специальными текстами профессиональной направленности при изучении немецкого языка как иностранного, а также на практических занятиях в рамках программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». Прикладная значимость работы заключается также в том, что выводы, полученные в результате проведенного исследования, станут полезными при подготовке выпускных квалификационных работ обучающимися соответствующих лингвистических специальностей, а также магистерских и кандидатских диссертаций.

Достоверность результатов диссертационной работы обеспечивается комплексным исследованием СПП и его метасемиотических свойств при функционировании в разных подвидах немецкоязычного научного и научно-публицистического дискурса, подтверждается обширной теоретической и методологической базой исследования, взаимосвязанностью базовых теоретических положений с данными эмпирического материала исследования.

На защиту выносятся следующие положения:

1. СПП представляет собой метасемиотическую единицу, которой свойственны все параметры знака: структурные, семантические и прагматические. Помимо трех традиционных параметров анализа СПП введен четвертый параметр – герменевтический, предполагающий интерпретацию

знака реципиентом. В результате герменевтической интерпретации СПП наделяется «сверхзнаковостью» – синергетическим свойством, раскрывающим его метасемиотику, выявляемую на материале немецкого языка.

2. В основе метасемиотического анализа СПП, функционирующих в немецкоязычном научном и научно-публицистическом дискурсе, лежат принципы иерархичности, вариативности, эмоциональной выразительности, языковой экономии, иконичности, прототипичности. Принцип иерархичности является матричным, позволяющим показать метасемиотический эффект, возникающий при взаимодействии СПП разных типов в научном дискурсе, а именно иерархию связей объектов изучения. Остальные принципы раскрывают организацию отдельных типов СПП внутри этой матрицы. При герменевтической интерпретации имеет место интеграция перечисленных принципов.

3. Синтаксический концепт понимается как единица знания о мире, представленная в форме типовой пропозиции, фиксируемая моделью предложения и выражающая фрагмент картины связей исследуемых объектов. Для обозначения синтаксических концептов, релевантных в немецком научном и научно-публицистическом дискурсах, используются термины АТРИБУТИВНОСТЬ, ОБЪЕКТНОСТЬ, СУБЪЕКТНОСТЬ, КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ, КАУЗАЛЬНОСТЬ и вводится термин ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ для обозначения концепта, репрезентируемого СПП с присоединительными придаточными. Выявленные концепты структурируются по принципу поля.

4. В синтаксической системе немецкого языка и ее реализации в научном и научно-публицистическом дискурсах анализ СПП производится на трех основных уровнях их полевой репрезентации: базовом, суперординантном и субординантном. На базовом уровне представлены модели СПП с придаточными разной семантики как синтаксических знаков в системе немецкого языка, обладающих общим свойством подчинительности и образующих общесинтаксическое поле. На суперординантном уровне, предполагающем более высокий уровень обобщения, эти знаки воспринимаются как репрезентанты синтаксических концептов, обобщающих обозначенные формой СПП виды связей объектов реальной действительности (атрибутивных, каузальных, кондициональных и др.). Форма репрезентации связей может быть прототипической, определяемой на основе типичного лексико-грамматического наполнения и частотности СПП в дискурсе, и непрототипической, представленной специфическими менее частотными вариантами СПП. Те и другие СПП составляют прототипическое синтаксическое поле. На субординантном уровне в терминах когнитивно-прагматических ситуаций систематизируются условия употребления СПП в немецком научном и научно-публицистическом дискурсе железнодорожной тематики и описываются образуемые ими функционально-прагматические поля, определяемые типом СПП. Взаимодействие различных видов полей

отражает сложную иерархическую организацию каждого синтаксического концепта, представленную в виде сетевой модели метасемиотического анализа с учетом синтаксических, функционально-семантических, прототипических и функционально-прагматических характеристик немецкого СПП.

5. Критерии типологизации когнитивно-прагматических ситуаций в разновидностях немецкого научного и научно-публицистического дискурсов устанавливаются в зависимости от типа СПП, его особенностей, связанных с выражаемым значением, синтаксическими отношениями, способом и средством подчинения, интенцией автора и контекстом.

6. Система когнитивно-прагматических ситуаций, выявляемых на материале немецкого научного и научно-публицистического дискурсов в рамках синтаксических концептов АТРИБУТИВНОСТЬ, ОБЪЕКТНОСТЬ, СУБЪЕКТНОСТЬ, КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ, КАУЗАЛЬНОСТЬ и ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ (термин «прецизированность» – калька с немецкого – вводится нами для обозначения концепта, который репрезентируется СПП с присоединительными придаточными), включает в себя несколько блоков, в каждом из которых выделяются до десяти подвидов ситуаций. Различия в этой системе обуславливаются концептуальным своеобразием немецкого научно-публицистического дискурса, который, по сравнению с научным, обладает выраженной интердискурсивностью, проявляющейся как интеграция черт научного и газетно-публицистического стилей.

7. Частотность репрезентирующих концепты типов СПП в немецкоязычном научном и научно-публицистическом дискурсе определяет иерархию обозначаемых ими концептов. Самым частотным концептом является АТРИБУТИВНОСТЬ, за ним следуют концепты ОБЪЕКТНОСТЬ, СУБЪЕКТНОСТЬ, КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ, КАУЗАЛЬНОСТЬ и ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ. Выявление концептуальной иерархии способствует более глубокому пониманию когнитивной организации научного и научно-публицистического дискурса как целостного формата знания.

Соответствие содержания диссертации паспорту научной специальности: диссертация выполнена в соответствии со следующими пунктами паспорта специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки) (филологические науки):

П. 3. Особенности формирования и функционирования конкретного языка или языковой семьи.

П. 4. Общие и индивидуальные тенденции развития языка или языковой семьи.

П. 8. Грамматический строй языка или языковой семьи (морфология, синтаксис, единицы и категории, их классификация, формирование, развитие; семантика и функциональная специфика грамматических единиц и категорий, грамматические модели передачи смысла).

П. 9. Текст, дискурс, дискурсивные практики в языках народов зарубежных стран.

П. 10. Методы исследования языковых единиц и категорий: структурные и функциональные исследования конкретного языка или языковой семьи, корпусные исследования языка или языковой семьи, когнитивные, коммуникативно-прагматические и стилистические исследования языка или языковой семьи; вопросы перевода различных единиц лексического, грамматического, стилистического уровней с одного языка на другой.

П. 11. Исследование уровневой и культурно- (или национально-) обусловленной специфики в репрезентации знаний, в том числе, в разных языковых сообществах представителей конкретного языка или языковой семьи.

П. 12. Филологический анализ памятников и текстов.

Апробация работы. Основные положения, результаты и выводы исследования предоставлялись научному сообществу на 52 региональных, всероссийских и международных конференциях, форумах и съездах, в том числе на: Международном форуме специалистов в области лингвистики и иноязычной коммуникации «XXI век: содружество лингвокультур» (Самара, 2008), ежегодной Международной научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия (Самара, 2008, 2009, 2010, 2012, 2014, 2015, 2016, 2019, 2020, 2022, 2023, 2024), VII, VIII, XVI, XX и XXIII съездах и конференциях Российского союза германистов (Тамбов, 2009, Н. Новгород, 2010, 2020, Москва, 2018, Калуга 2025), Международной научно-практической конференции «Диалог культур – культура диалога» (Кострома, 2010), Международной научной конференции «Städte, Kulturen, Wissensgesellschaften» (Вена, 2010), 42-й ежегодной научно-практической конференции сотрудников и молодых ученых СамГУ (Самара, 2011), XXXII и XXXVII Международных конференциях германистов DAAD (Москва, 2015, Тюмень 2021), VII Международной научно-практической конференции «Актуальные задачи лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации» (Ульяновск, 2017), Научно-практической конференции «Филологическая проблематика в системе высшего образования» (Самара, 2016, 2017, 2018, 2023, 2025), VIII Межвузовской научно-практической конференции «Языки и тексты в разнообразии модусов эмпирической и научной актуализации» (Самара, 2021), Международной научно-практической конференции «Методические и лингвистические проблемы LSP» (Самара, 2021), Международных ежегодных конгрессах по когнитивной лингвистике (Москва, 2022, Челябинск, 2023, Нижний Новгород, 2024, Тюмень, 2025), V Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Методологические и лингводидактические аспекты изучения языка и речи» (Самара, 2022), XX Международной научной конференции «Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе» (Орел, 2024), Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, посвященной

95-летию В.Я. Мыркина, «Чтения по теории языка и грамматике: Язык как новая коммуникативная реальность» (Архангельск, 2025).

Основные теоретические и практические итоги проведенной работы представлены в 42 публикациях общим объемом 51,8 п. л., в число которых входят 19 статей в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки Российской Федерации, в том числе 2 статьи в международных индексируемых изданиях, включенных в наукометрические базы данных Scopus и Web of Science, 1 монография – 23,3 п. л.

Материалы диссертационного исследования были использованы на практических занятиях по дисциплине «Иностранный язык» основной образовательной программы, на занятиях по практике немецкого языка дополнительной образовательной программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», при написании методических статей и рекомендаций по преподаванию немецкого языка.

Структура и объем работы. Диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения, списка литературы (499 источников), в том числе списка лексикографических источников (16 источников), списка иллюстративного материала (108 источников), а также списка сокращений и условных обозначений. Работа содержит семь приложений, которые состоят из таблиц, рисунков и текстового материала. Общий объем работы – 531 страница.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновываются актуальность диссертационного исследования, научная новизна работы, степень разработанности проблемы исследования, определяются объект и предмет, цели и задачи, методы исследования; обозначается научная гипотеза, формулируются теоретическая и практическая значимость исследования; приводятся положения, выносимые на защиту, а также сведения об их апробации и внедрении основных положений и результатов исследования, описываются структура и объем работы.

В **первой главе** «Теоретические основы исследования сложноподчиненного предложения как метасемиотической единицы в традиционной и современной лингвистической парадигме» представлена теоретико-методологическая база изучения рассматриваемого феномена с учетом опыта решения проблемы в традиционной и современной лингвистике.

В отечественной и зарубежной лингвистике место сложноподчиненного предложения в знаковой системе языка традиционно устанавливается, исходя из следующих трех точек зрения (1.1). Во-первых, СПП соотносится с простым предложением и противопоставляется ему как сложный знак более простому знаку [Пешковский 1936, 1956; Paul 1955; Boost 1964; Белошাপкова 1967; Heidolph 1981; Engelen 1986; Левицкий 1995; Duden-Grammatik 1995 и др.]. Также принимается во внимание и отношение СПП к осложненному простому предложению как знаку более высокого порядка [Дмитриева 1981; Прияткина 1990; Белошاپкова 1999; Манаенко 2009; Николаева 2019]. Во-

вторых, при решении вопроса о сложности предложения и выделении категории сложного предложения СПП рассматривается в соотношении со сложносочиненным предложением (далее ССП) [Paul 1955; Зиндер, Строева 1957; Ельмслев 1960; Белошапкова 1967; Гулыга 1971; Engel 1996; Черемисина, Колосова 2010]. В-третьих, СПП исследуется как переходная семиотическая единица между синтаксическим уровнем языка и текстом [Москальская 1981; Вейхман 1984; Прокопчук 1990; Кострова 1991, 1992; Baumann 1992; Marschall 2000; Малычева 2003].

Уровневая организация синтаксических знаков позволяет рассматривать СПП как знаковую единицу, включающую в себя элементы простых предложений как знаков более низкого яруса и элементы более сложных знаковых образований, например, текста. В качестве базовой единицы в работе анализируется элементарное СПП – понятие, входящее в состав более общего понятия «элементарное сложное предложение», под которым М.И. Черемисина понимает «бипредикативное сложное предложение (бином)» [Черемисина 2002: 209]. Биномность создает возможность выявить бинарную взаимосвязь ситуаций, репрезентируемых СПП. Элементарное СПП строится по модели *S-P...*, союз (союзное слово) *S-P...*, то есть с одним придаточным [Бурдаева 2020: 15]. При этом важное значение имеет лексическое наполнение главного и придаточного предложения, так как оно влияет на определение концептуального содержания всего СПП.

История изучения СПП прошла долгий путь, и сегодня, рассматривая эту языковую единицу с позиции метасемиотики, нельзя не упомянуть основные направления, которые послужили фундаментом для развития современной синтаксической теории (1.2).

Краткий обзор исторически сложившихся синтаксических теорий (формальное направление; вербоцентрическая теория; «грамматика зависимостей; «грамматика непосредственно составляющих»; генеративная грамматика; теория оптимальности; прагматическое направление) показал, что вопросы о составности СПП, в том числе его имбрикации (или наложении одного придаточного на другое) [см. подробнее Степанов 1981: 209, Сулейманова 2000: 4], его частях и связи между ними, порядке следования, значении и цели высказывания, коммуникативной функции, информационном наполнении и оказываемом эффекте при восприятии сообщения остаются главными вопросами в семиотическом анализе СПП.

Знаковая природа СПП (1.3) раскрывается в настоящей работе посредством выделения у него, наряду с семантическим, синтаксическим и прагматическим компонентами [Кострова 1991], соотносимыми с тремя гранями «знакового треугольника» (в интерпретации Ч. Пирса и Ч. Морриса), четвертого компонента – герменевтики. Предпосылкой к этому послужили упоминания Ч. Морриса о существовании четвертого фактора, относящегося к интерпретатору, толкователю знака [Morris 1938: 3]. Этимологически термин «герменевтика» означает истолкование, интерпретацию. Понимание есть цель герменевтического искусства, а интерпретация – метод достижения этой цели.

Связывая синтактику, семантику, прагматику и герменевтику, предлагаем авторскую модель семиотического осмысления СПП, включающую аспект его рецепции (герменевтическую интерпретацию). Согласно этой модели СПП определяется в диссертации как единое комплексное знаковое образование, в котором отображается специфика его формальной и содержательной сторон, а также учитывается его прагматическая и когнитивная составляющие. В синтактике, направленной на установление отношений между знаками, выводятся модели предложения. В семантике изучается отношение знаков к обозначаемым объектам действительности, исследуются пропозиции. Задачей прагматики является изучение поведения знаков в реальных процессах коммуникации, то есть в ситуации действительности. Завершающим этапом семиотического анализа становится герменевтика, предполагающая интерпретацию информации, передаваемой знаком, что связывается с концептуализацией.

Интерпретация трактуется в широком смысле как «мыслительная операция, направленная на получение нового, вторичного знания коллективного или индивидуального уровня» [Болдырев 2011: 11]. В узком смысле интерпретация рассматривается «как языковая познавательная активность преимущественно отдельного индивида, раскрывающая в своих результатах его субъективное понимание объекта интерпретации» [там же]. Иными словами, интерпретация представляет собой «когнитивный процесс и одновременно результат в установлении смысла речевых и/или неречевых действий» [Демьянков 1996], который соотносится с концептуализацией мира.

Поскольку центральной единицей концептуализации является концепт, то весь процесс интерпретации СПП можно представить таким образом, что концепт как предмет исследования герменевтики реализуется в виде типовой пропозиции (семантическая единица), фиксируемой моделью предложения (структурная схема предложения), и отражающей фрагмент языковой картины связей объектов в мире как ситуацию действительности, выражающую определенные семантические отношения между описываемыми событиями (единица прагматики).

Предлагаемая нами модель семиотического осмысления СПП, включающая герменевтическую интерпретацию, показывает иерархическую организацию этой языковой единицы и выводит ее анализ на метасемиотический уровень.

Разнообразие трактовок метасемиотики порождает разновекторность направлений исследований, что затрудняет определение этого понятия. Под метасемиотикой, в более узком смысле, в диссертации понимается синергетическое свойство «сверхзнаковость», которое обнаруживается в результате герменевтической интерпретации СПП в научном тексте. В более широком смысле метасемиотика характеризуется как подход, который раскрывается в терминах структурно-семантического и когнитивно-прагматического моделирования. В последующих главах представляется моделирование СПП с помощью метасемиотического подхода.

Вторая глава «Метасемиотический подход к сложноподчиненному предложению» посвящена обоснованию применяемого в диссертации комплексного метода анализа СПП, интегрирующего структурно-семантическое, когнитивно-прагматическое и концептуальное (интерпретативное) моделирование.

В структурно-семантическом моделировании главным понятием является модель СПП, которая фиксирует отношения между главной и придаточной частью СПП и представляется в качестве формального средства репрезентации определенного знания. В когнитивно-прагматическом моделировании СПП выступает как репрезентант авторской концептуализации выраженных в модели отношений, что связывается с процессом преобразования, перекодирования смыслов в высказывании и обратно под влиянием социальных, культурных, языковых факторов на ментальные репрезентации участников коммуникации и когнитивный выбор семантических структур для передачи коммуникативно-прагматической информации [Ср.: Заботкина 1999: 56; Моргун 2013: 56; Алефиренко 2014: 17].

В рамках прагматики изучается коммуникативно-функциональное назначение и использование предложений в речевых актах общения. Метасемиотический анализ СПП строится на основе трех составляющих прагматики: иллокутивной силы, модальности и информационной структуры предложения.

Для интерпретации СПП важным фактором оказывается ступенчатая градация придаточных предложений по степени выраженности их иллокутивной силы, то есть придаточное предложение может иметь собственную иллокутивную силу или быть иллокутивно несамостоятельным [Аверина 2015, 2023]. Поддерживаем мнение А.В. Авериной, что три основных аспекта формируют иллокутивную силу предложения: семантический, грамматический и прагматический, они накладываются друг на друга, наделяя иллокутивную силу СПП метасемиотическими свойствами, которые учитываются нами в дальнейшей типологизации когнитивно-прагматических ситуаций, обозначаемых СПП.

Модальность представляет собой метасемиотическую категорию, поскольку она способствует формированию интегративного коммуникативно-прагматического компонента предложения и объединяет его различные содержательные характеристики, которые рассматриваются как способ представления говорящим конкретной ситуации. Особая роль в создании метасемиотической перспективы отводится эпистемической модальности, включающей в себя оценку говорящим степени вероятности того или иного факта в прошлом, настоящем или будущем. Эпистемическая модальность выражается с помощью соответствующих знаковых средств, которые имплицитно имеют гипотетические значения. К таким средствам относятся, в частности, модальные глаголы, модальные слова и частицы (см. 2.3.1.3).

При актуализации в речи неотъемлемым метасемиотическим элементом СПП становится его информационная структура, сопряженная с тема-(фема-)

ремагическим членением [Zemb 1978, 1984], позволяющим интерпретировать коммуникативную значимость высказывания.

В теории когнитивного моделирования, разрабатываемой в рамках когнитивной грамматики, основоположниками которой являются Р. Джекендофф, Дж. Лакофф, Ч. Филлмор, У. Чейф, Р. Лангакер, предложение рассматривается как способ передачи сообщения, при этом выявляется его концептуальная природа, благодаря чему распределение информации в нем осуществляется на базе структурирования знаний, использующихся адресатом или адресантом.

Одним из направлений когнитивной лингвистики является конструкционная грамматика, построенная на идее, что в процессах речепорождения ключевую роль играет конструкция – двусторонняя языковая единица, обладающая планом выражения и планом содержания. Основной задачей конструкционной грамматики является производство высказываний с учетом грамматических правил и когнитивной деятельности человека. Несмотря на то, что конструкционная грамматика не обращается к функционированию языковых единиц в тексте, она имеет важное значение для когнитивно-прагматического моделирования в настоящей работе, поскольку в процессе конструирования охватывает концептуализацию. Благодаря этому процессу становится возможной таксономия когнитивно-прагматических ситуаций, репрезентируемых СПП.

Определяющим метаязыковым понятием для настоящего исследования становится синтаксический концепт, представляющий собой единицу знания о мире, репрезентантом которой выступает предложение, которому свойственно некое типовое значение, выражающее определенные семантические отношения между описываемыми событиями [Бурдаева 2023: 825].

Теория синтаксических концептов разработана исследователями Воронежской теоретико-лингвистической школы Г.А. Волохиной и З.Д. Поповой и активно развивается для описания синтаксических концептов в разных языках [Волохина, Попова 2003₁; Казарина 2003; Булынина 2004; Фурс 2004; Селеменова 2010; Тарасенко 2012; Кузьмина 2015]. С помощью этой теории описывается система синтаксических концептов, репрезентируемых СПП, с учетом его характерных особенностей как промежуточной единицы в иерархической системе немецкого языка; выявляется структура синтаксических концептов и их составность; устанавливается взаимосвязь между спецификой дискурса, в котором функционируют определенные синтаксические концепты, и их содержанием; выстраивается иерархия синтаксических концептов в разных типах дискурса.

Метасемиотический анализ СПП в немецкоязычном научном дискурсе осуществляется на основе следующих принципов: (1) принцип иерархичности, (2) принцип вариативности, (3) принцип эмоциональной выразительности, (4) принцип языковой экономии, (5) принцип иконичности и (6) принцип

прототипичности. При герменевтической интерпретации имеет место интеграция перечисленных принципов.

По принципу иерархичности анализируются как структурно-семантические особенности СПП, так и когнитивно-прагматические. Первые реализуются в иерархии связей и позиций. Зависимость придаточного предложения от главного в составе СПП и выбор средства подчинения обуславливают иерархию связей. Позиция главного предложения относительно придаточного и / или придаточных между собой, а также местоположение подчинительного средства определяются иерархией позиций. Когнитивно-прагматические особенности СПП выражаются в объеме передаваемой информации в главной и придаточной части и иерархической последовательности репрезентируемых ими событий.

Принцип вариативности позволяет исследовать СПП как единицу, образующую иерархию знаковых средств внутри себя. Способность языкового знака СПП к асимметрии приводит к выделению инвариантной модели. Инвариантная модель СПП реализуется в синонимичных и синкретичных вариантах, при этом последние образуют переходные зоны, в которых репрезентируются смежные концепты. Например, в (1) вариативность СПП с атрибутивными придаточными обеспечивается синонимией подчинительных средств (замена относительного местоимения *welch-* на *d-*):

(1) *Trotzdem entstehen durch den Betrieb partikuläre Emissionen, welche entsprechend ihrer chemisch-physikalischen Eigenschaften in die Umwelt gelangen können* [Bode, Michael, Fruhwirt 2024, S. 16] / Тем не менее, в результате этой операции образуются выбросы твердых частиц, которые, в зависимости от их химических и физических свойств, могут попасть в окружающую среду (Здесь и далее перевод примеров мой – Т.Б.). Ср.:

(1a) *Trotzdem entstehen durch den Betrieb partikuläre Emissionen, die <...>*.

В примере (2) совмещаются значения атрибутивности и условия, поскольку по структурно-семантическому признаку данный пример представляет собой модель СПП с определительным придаточным, можно задать вопрос *Unter welcher Voraussetzung?*, а в интерпретационном плане предложение характеризует событие, которое возможно только при определенном условии. Совмещение двух значений в одном типе СПП, построенного по одной модели, создает предпосылки для возникновения синкретичных вариантов и приводит к переходности концептов: АТТРИБУТИВНОСТЬ ↔ КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ:

(2) *Der Grenzwert der zulässigen Restsetzung gilt unter der Voraussetzung, dass die dynamische Stabilität des Unterbaus / Untergrundes als ausreichend nachgewiesen ist* [Hu, Sieler 2015, S. 11] / Предельное значение допустимой остаточной усадки применяется при условии, что динамическая устойчивость основания/грунта оказывается достаточной.

Принцип эмоциональной выразительности и принцип языковой экономии ассоциируются с изменениями структуры предложения и нарушениями в ней. Принцип эмоциональной выразительности показывает,

насколько стилистически нейтральным и, в то же время, стилистически выразительным может быть научный дискурс благодаря метазнаковым средствам, функционирующим в нем. В СПП такими наиболее стилистически маркированными средствами выступают парентетические конструкции:

(3) *Die Mehrheit der Befragten (58,3 Prozent) gab an, dass sich ihr Verhalten durch die sichtbare Präsenz von Sicherheitskräften nicht ändert* [Horn, Flörsheimer 2025, S. 31] / *Большинство респондентов (58,3 процента) заявили, что их поведение не меняется в результате видимого присутствия сил безопасности.*

В русле принципа языковой экономии анализируется длина СПП в разных подвидах научного дискурса и связанные с укорочением длины предложения эллиптические:

(4) *Bisher wird diese Thematik in der Praxis im Zuge der Umlaufplanung – wenn überhaupt – häufig nur durch subjektive Einschätzungen der einzelnen Planer berücksichtigt* [Bussek, Liebchen, Mezler 2025, S. 53] / *На практике до сих пор этот вопрос зачастую рассматривается – если вообще рассматривается – лишь на основе субъективных оценок отдельных специалистов по планированию движения транспорта.*

Использование принципов эмоциональной выразительности и языковой экономии позволяет выявить метасемиотические функции СПП.

Принцип иконичности, в основе которого лежит подобие формы знака обозначаемым объектам или обозначаемой ситуации, помогает в описании СПП не только как сложного иконического знака, репрезентирующего определенный концепт, но и содействует установлению иконичности/неиконичности когнитивно-прагматических ситуаций, обозначаемых соответствующими СПП. Например, СПП в (5, 6) представляют собой элементарные СПП с одним придаточным и являются синтаксически иконичными. СПП с объектным придаточным предложением (5) построено по модели *S-P...*, союз *dass S-P...*, главное предложение находится в препозиции, придаточное следует за ним. Препозиция подлежащего придаточного предложения в (6) обеспечивают синтаксическую иконичность, так как порядок следования в этих СПП обусловлен типичным содержанием грамматической формы, повторяющей значение внеязыковой ситуации:

(5) *Man muss nur beachten, dass die äußeren Kreise in den Ergebnisdarstellungen ggf. als dünne Linien mit auftauchen* [Pachl 2025, S. 42] / *Следует лишь отметить, что внешние круги могут выглядеть как тонкие линии на результирующих изображениях;*

(6) *Wer frühzeitig die Weichen richtig stellt, kann auf der KL-Schnellfahrstrecke Fahrt aufnehmen* [Mikushek, Pohl 2025, S. 39] / *Те, кто с самого начала выберут правильный курс, смогут выиграть на созданной III скоростной железной дороге.*

Научный текст характеризуется синтаксической полнотой оформления высказывания, в то время как эллиптические конструкции обуславливают

неиконичность высказывания, как показано в (4). В (7) придаточное предложение редуцируется за счет опущения спрягаемой части предиката:

(7) *Wie in Tab. 1 gezeigt, kann es entweder zu einer Betriebsbremsung oder einer Schnellbremsung als Reaktion auf ein Objekt kommen* [Knitter, Hey, Scheel, Schultz, Voelz 2025, S. 43] / *Как показано в таблице 1, в ответ на столкновение с препятствием может произойти как рабочее, так и экстренное торможение.*

По принципу прототипичности (или принципу категоризации, при котором категория формируется на основе типичного образца – прототипа [Болдырев 2021: 121 и сл.]) наряду с прототипическими моделями СПП и их вариантами выявляются и прототипические средства подчинения, порядок слов. Например, прототипическими свойствами категории подчинения, лежащей в основе СПП, являются, согласно концепции К. Фабрициус-Ханзен [Fabricius-Hansen 1992]: 1) стандартность выражения, 2) эксплицитность выражения средств подчинения, 3) полнота СПП (обязательное наличие главного и подчиненного предложения), 4) позиция придаточного относительно главного предложения, 5) частотность. В (8) обнаруживаются отклонения от этих свойств, которые выражаются в непрототипическом порядке слов, наличии двойного коррелята *so ... so*. Только по местоположению сказуемого становится понятно, что придаточное занимает препозицию, а главное предложение следует за ним. Бессоюзное введение придаточного сравнительного встречается не часто и является непрототипическим:

(8) *So unterschiedlich sich jede Maschine auch in einzelnen Attributen darstellt, so geschlossen repräsentieren sie gesamt die Vorteile des gleisgebundenen Einbauverfahrens* (Hansmann 2016, S. 15) / *Насколько различной представляется каждая машина по своим индивидуальным характеристикам, настолько однозначно они демонстрируют преимущества метода укладки дорожного покрытия на гусеничном ходу.*

С помощью данного принципа в работе анализируется также структура синтаксических концептов, способных категоризировать когнитивно-прагматические ситуации, лежащие в структуре концепта при его актуализации.

В третьей главе «Моделирование когнитивно-прагматических ситуаций, обозначаемых сложноподчиненными предложениями в немецком научном (научно-техническом) дискурсе», рассматриваются лингвостилистические особенности научного дискурса – комплекса научно-технических текстов, представляется метаязык описания функционирующих в научном дискурсе СПП, дается определение когнитивно-прагматических ситуаций и проводится их моделирование в рамках синтаксических концептов АТРИБУТИВНОСТЬ, СУБЪЕКТНОСТЬ, ОБЪЕКТНОСТЬ, КАУЗАЛЬНОСТЬ, КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ и ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ.

Метасемиотика СПП обуславливается дискурсивно-жанровой спецификой и контекстным окружением, в котором функционирует СПП. В

настоящей работе средой функционирования СПП является железнодорожный дискурс, который, с одной стороны, выступает как часть научного дискурса, включая в себя все основные черты последнего. С другой стороны, железнодорожный дискурс относится к институциональному дискурсу (В.И. Карасик). В железнодорожный дискурс в диссертации включается комплекс текстов, формирующийся в процессе общения людей, занятых в железнодорожной отрасли и связанных с выполнением производственных задач, и содержащий фрагменты, репрезентирующие экстралингвистическое общение специалистов друг с другом [Ср.: Бейлинсон 2009: 23, 29; Москвитин 2015: 150]. Основу этого комплекса составляют научно-технические тексты, заключающие в себе развернутое изложение свойств и функций реальных объектов действительности.

Научно-технические тексты характеризуются специфической лексикой и особым синтаксическим оформлением. Среди синтаксических средств доминирующая роль принадлежит СПП, вследствие чего образуется своеобразная внутренняя структура текста и определяются его стилистические и формальные признаки, а также выявляются его внешние признаки: прагматический, функциональный и ситуативный аспекты. Неравномерность распределения СПП в научно-технических текстах свидетельствует о полевой организации этих языковых единиц, одни из которых составляют ядро поля, а другие относятся к периферии.

Полевой подход к исследованию СПП как метасемиотической единицы позволяет упорядочить синтаксические конструкции в системе языка на уровне общесинтаксического поля (объединяет синтаксические структуры, которые существуют в языке как абстрактный материал, реализуемый в реальной речи, где синтаксические структуры наполняются определенной семантикой и начинают выполнять определенные функции, подчиняясь законам функционально-семантического поля [Kostrowa 1998: 48]), проанализировать СПП в их реальном употреблении в рамках прототипического синтаксического поля (эмпирической структуры, основанной на ассоциациях, извлекаемых из языкового сознания носителей данного языка или набор вариантов, ограниченный лингвистическими предпочтениями (в зависимости от частотности того или иного явления), а также пространственно-временными, культурными рамками и т.п. [Бурдаева 2002: 74]), выявить базовые, центральные и периферийные прототипические модели, а также выявить когнитивно-прагматические ситуации, репрезентирующие определенный синтаксический концепт, и сгруппировать их с точки зрения функционально-прагматического поля.

Разграничение между базовыми, центральными и периферийными моделями СПП¹ обуславливается критерием частотности. Базовые прототипы

¹ Понятия «базовый» и «центральный» прототипы могут по-разному интерпретироваться, поэтому требуют пояснения. Под базовым (основным, типовым) прототипом мы понимаем модель предложения, которая является самой частотной в тексте (более 15%), центральные прототипы менее частотны (более 5%), они также находятся в центре поля, но составляют второй ряд по отношению к базовым прототипам. Цифры 15% и 5% условно приняты нами за основные.

отличаются наибольшей устойчивостью, и вероятность их перехода в класс центральных или периферийных прототипов крайне мала. Выделение центральных прототипов в качестве промежуточного класса служит для демонстрации их неустойчивого, динамичного характера: они потенциально способны к переходу как в класс базовых, так и в класс периферийных прототипов в зависимости от условий употребления. Периферийные прототипы, как уже отмечалось, характеризуются низкой частотностью, что обуславливает высокую вероятность их выхода за границы ПСП и перехода в разряд непрототипических единиц [Бурдаева 2002: 73-74].

Базовой прототипической единицей в научно-технических текстах становятся СПП с определительными придаточными предложениями, репрезентирующие синтаксический концепт АТРИБУТИВНОСТЬ (42,1%), центральными прототипами выступают СПП с субъектными (12,1%), причинными (8,9%), объектными (8,4%), условными (7,7%) и присоединительными (7,3%) придаточными предложениями, представляющие концепты СУБЪЕКТНОСТЬ, КАУЗАЛЬНОСТЬ, ОБЪЕКТНОСТЬ, КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ и ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ. Базовые и центральные прототипы в силу их высокой частотности образуют эмпирическое ядро объекта исследования. Остальные СПП (с придаточными следствия (4,6%), времени (3,1%), противительными (1,8%), образа действия (1,1%), сравнения (0,9%), уступки (0,9%), цели (0,5%), места (0,4%) и ограничительными (0,2%)) принадлежат к периферийным прототипам (менее 5%), поэтому они нами не рассматриваются.

Центральным понятием в когнитивно-прагматическом моделировании синтаксических единиц выступает когнитивно-прагматическая ситуация (далее КПС), которая определяется как конструктивная когнитивно-семантическая единица, в которой типизируются способы представления связей объектов мысленного отражения в соответствии с задачами, определяемыми дистантным регистром. Когнитивно-прагматические ситуации рассматриваются как мини-метасемиотические образования отдельных СПП.

К основным принципам типологизации КПС, благодаря которым в каждом конкретном типе СПП выявляются свойственные именно данному типу ситуации, относятся [Ср.: Гундарева, Кострова 2005: 49-51]:

(1) принцип контекстуальной обусловленности (проявляется в определенной смысловой зависимости выбранной синтаксической единицы от контекста),

(2) принцип иллокутивной связанности (обеспечивает решение коммуникативных задач в соответствии с когнитивно-прагматической ситуацией),

(3) принцип информативной связанности (ассоциируется с актуализацией предложения, способствующей распределению и структурированию пропозиций в предложении),

(4) принцип «референциальной связанности» (проявляется в выборе средства связи главного и придаточного предложений в составе СПП, обуславливающего тип референции).

Поскольку анализируемые нами концепты различаются между собой, что отражается на их репрезентации СПП, то перечисленные принципы реализуются не одинаково.

Покажем систему моделей КПС на примере доминантного синтаксического концепта АТРИБУТИВНОСТЬ, функционирующего в научно-технических текстах. Доминирующая позиция этого концепта обуславливается стремлением адресанта представить информацию адресату о каких-либо предметах, явлениях, процессах посредством описания их свойств, признаков, качеств, что указывает на объективность изложения. Роль аргументации, свойственной научному дискурсу, снижается, поскольку предполагает обоснование позиции автора, что вносит субъективность в сообщаемую информацию.

Концепт АТРИБУТИВНОСТЬ репрезентируется СПП с определительными придаточными (СПП_{At}), доминирующими из которых являются СПП с относительными придаточными (СПП_{Relativ}) (83,1%). Они выражают определенные свойства, признаки, качества и характеризуются атрибутивной синтаксической связью между событиями, изложенными в СПП. При типологизации КПС учитываются характер синтаксической зависимости (присловная зависимость относительного придаточного предложения), способ связи (относительные местоимения на *d-*), место в традиционной классификации СПП, информационная структура. В основу типологизации КПС положен содержательно-прагматический критерий, согласно которому выделяются три блока ситуаций (рестриктивного, аппозитивного и континуативного типов). Ситуации классифицируются по принципу иконичности, который выражается в однозначности передаваемой информации (без дополнительных пропозиций) и близости опорного слова к определительной придаточной части.

Блок I. Когнитивно-прагматические ситуации рестриктивного типа, в которых передаваемая информация является новой; рестриктивность выражается в однозначной дефиниции определяемого компонента именной фразы и ограничении экстенсивности понятия; реализуются в 557 случаях (39,9%):

Характеристика антецедента с ограничением его релевантности.

Антецедентами ограничения могут быть время, локус, событие, действие. Например:

(9) *Dies gilt auch für Gebäude, bei denen keine Baugenehmigung vorgelegt werden kann, <...> [Schulz, Grzeskowiak 2024, S. 29] / Это также относится к зданиям, для которых невозможно предоставить разрешение на строительство.*

В (9) характеризуются здания, которые не имеют разрешения на строительство; когнитивно-прагматическая ситуация иконична, так как

представленная в предложении информация выражена однозначно, соответствует реальной действительности, на что указывает форма сказуемого в настоящем времени презенс индикатива и в главном предложении, и в придаточном.

Описание антецедента с ограничением его релевантности.

Антецедентами ограничения могут быть явления, действия, параметры. Например:

- описывается определенный вид газа:

(10) *Durch Integration der Dichterate des Ausgangsmaterials über die Dicke des Festkörpers wird der Massenstrom an Brenngas, **der** von der Oberfläche des Festkörpers freigesetzt wird, ermittelt* [Murtinger 2024, S. 33] / *Путем интегрирования плотности исходного материала по толщине твердого тела определяется массовый расход топливного газа, выделяющегося с поверхности твердого тела;*

- описываются условия в здании при строительстве; придаточное предложение вводится союзным словом *welch-*, которое допускает синонимическую замену на относительное местоимение:

(11) *Nicht selten liegt ein Sonderbautatbestand vor, **welcher** die Belange des Brandschutzes bestimmt* [Schulz, Grzeskowiak 2024, S. 28] / *Нередко существуют особые условия в здании, которые определяют требования противопожарной защиты;*

(11a) *Nicht selten liegt ein Sonderbautatbestand vor, **der** die Belange des Brandschutzes bestimmt.*

В приведенных примерах когнитивно-прагматические ситуации иконичны, поскольку события в них описываются недвусмысленно, в настоящем времени, устанавливается максимальная близость подчинительного средства от опорного существительного. Присловная зависимость относительного придаточного предложения обуславливает его иллюкутивную несамостоятельность [Ср.: Аверина 2015].

Блок II. Когнитивно-прагматические ситуации аппозитивного типа, в которых информация представляется как дополнительная, главное предложение может выступать как законченное самостоятельное предложение, что обеспечивает иллюкутивную самостоятельность и придаточного предложения [Ср.: Аверина 2015]; реализуются в 784 случаях (56,1%).

Уточнение (как детализированная информация):

- уточняется принцип работы современных путеукладочных машин; при этом когнитивно-прагматическая ситуация представлена как неиконичная, поскольку опорное слово *Design-Overlifts* располагается на некотором расстоянии от относительного местоимения, а все придаточное в соответствии с топологической схемой предложения оказывается в заполье:

(12) *Moderne Maschinen können auch sogenannte „Design-Overlifts“ durchführen, bei **denen** das Gleis an bekannten, wiederkehrenden Fehlerstellen gezielt überhoben wird, <...>* [Pisslinger, Brennsteiner, Demml 2025, S. 13] /

Современные машины также могут выполнять так называемые «проектные подьёмы», при которых рельсы выборочно поднимаются в известных, повторяющихся местах повреждений;

- уточняется временной промежуток, который образуется до начала часа «пик»:

(13) *Als Zeit wurde die Stunde von 5.00 Uhr bis 6.00 Uhr gewählt, die unmittelbar vor dem Beginn der Frühspitze liegt, <...>* [Pachl 2015, S. 43] / В качестве временного промежутка был выбран период с 5:00 до 6:00 утра, который непосредственно находится перед началом утреннего пика.

Дополнительный пропозициональный **временной** компонент высказывания реализуется через трансформацию относительного придаточного во временное придаточное: (13a) *Als Zeit wurde die Stunde von 5.00 Uhr bis 6.00 Uhr gewählt, bis die Frühspitze beginnt*. Ситуация не является иконичной из-за существенной дистанции между опорным словом и относительным местоимением, а также вследствие дублирования информации главного предложения придаточным, в котором, по сути, не сообщается ничего нового.

Пояснение (как название одного и того же предмета другими словами) / объяснение:

- поясняется способ, избранный для моделирования горения. Ситуация неоднозначна, поскольку у опорного слова *Ansatz* имеются определения (прилагательные *einfach* и *phänomenologisch*), ситуация не иконична:

(14) *Für die Simulation der Verbrennung wird ein einfacher phänomenologischer Ansatz gewählt, **der** unter der Annahme von unendlich schneller Chemie unter dem Schlagwort „gemischt ist verbrannt“ bekannt ist* [Murtinger 2024, S. 33] / Для моделирования горения выбран простой феноменологический способ, который, при условии бесконечно быстрой химии, известен под лозунгом «смешанное горит».

Комментарий (как оценка события):

- придаточное предложение представляет собой комментарий к процессу трамбовки при укладке путей, описываемого в главном предложении. Ситуация иконична, так как информация передается однозначно; сказуемое в форме презенса индикатива отражает реальное положение вещей, дополнительных пропозиций не выявлено:

(15) *Ein zentrales Ziel beim Stopfen ist die vollständige Verfüllung des Hohlraums, **der** beim Anheben des Gleises unter der Schwelle entsteht* [Pisslinger, Brennsteiner, Demml 2025, S. 12] / Главной целью трамбовки является полное заполнение полости, которая образуется под шпалой при подьёме пути.

Блок III. Когнитивно-прагматические ситуации континуативного типа содержат второстепенную информацию, однако события в придаточной части совершаются в более поздний период времени, чем событие в главной части:

(16) *Durch eine Automatisierung dieser Prozesse kann wertvolle Zeit gewonnen werden, **die** der Tf dann für die eigentliche Fahraufgabe verwenden kann*

[Knitter, Hey, Scheel, Schultz, Voelz 2025, S. 41] / *Автоматизация этих процессов позволяет сэкономить ценное время, которое машинист поезда может использовать для непосредственного управления поездом.*

В научно-технических текстах этот тип ситуаций нами не рассматривается, так как они составляют периферию и реализуются в 4% случаях. Наше исследование ограничивается рассмотрением когнитивно-прагматических ситуаций рестриктивного и аппозитивного типов, которые образуют круг базовых и центральных прототипов.

В **четвертой главе** «Сопоставительный анализ когнитивно-прагматических ситуаций в научном и научно-публицистическом дискурсе» характеризуются научно-учебный, научно-гуманитарный и научно-публицистический виды дискурса; осуществляется сравнительный анализ результатов когнитивно-прагматического ситуативного моделирования синтаксических концептов АТРИБУТИВНОСТЬ, СУБЪЕКТНОСТЬ, ОБЪЕКТНОСТЬ, КАУЗАЛЬНОСТЬ, КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ и ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ в научно-технических, научно-учебных, научно-гуманитарных и научно-публицистических текстах, целью которого является верификация полученных результатов и проверка возможности применения предлагаемой методики анализа в условиях метасемиотического подхода не только для одного вида дискурса, но и других видов; выводится сетевая модель организации синтаксических концептов.

Характеризуя научно-учебные тексты, отметим, что в них отражаются специфические черты научно-технических текстов железнодорожного профиля. Однако, прагматическая направленность, связанная с целевой аудиторией, характер изложения, обусловленный выполнением информационно-объяснительной функции, а также композиция, в которой учитывается соотношение текстового и иллюстративного материала, оказывают непосредственное влияние на когнитивно-прагматическое ситуативное моделирование в рамках соответствующих синтаксических концептов и их иерархический порядок. Например, в отличие от научно-технических текстов, где в блоке рестриктивного типа КПС выделяются только два вида КПС (характеристика и описание антецедента с ограничением его релевантности), в научно-учебных текстах выявляется еще один их вид – определение (дефиниция) каких-либо понятий, объектов, процессов и т.п.:

Определение (дефиниция), в состав входят такие глаголы, как: *heißen, nennen, bezeichnen, verstehen, sein*:

- дается определение понятию «раздельные пункты» на железной дороге:

(17) *Zugmeldestellen sind diejenigen Zugfolgestellen, die die Reihenfolge der Züge auf der freien Strecke regeln* (Pachl 2022, S. 16) / *Раздельные пункты – это пункты, которые регулируют порядок отправления или проследования поезда на свободном пути;*

- формулируется определение внесистемных объектов, не относящихся к железной дороге:

(18) *Systemfremde Objekte sind Gegenstände, die sich nicht im Lichtraum des Bahnsystems aufhalten dürfen, dennoch potenziell eindringen können* (Maschek 2022, S. 11) / *Внесистемные объекты – это объекты, которым нельзя находиться в пределах габаритов железнодорожной системы, но которые потенциально могут внедриться в нее.*

В научно-гуманитарных текстах также обнаружены ситуации, в которых дается определение к описываемому объекту или предмету:

- представляется дефиниция грамматических частиц со ссылкой на автора (*von Talmy*), что характеризует научно-гуманитарные тексты как персонализированные, в отличие от научно-технических и научно-учебных текстов:

(19) *Um auch die RICHTUNG auszudrücken, nutzen solche Sprachen die Verbindung des Verbs mit einem direktivischen Adverbialkomplement oder Partikeln wie Präpositionen, Adverbien, Präfixe oder Halbpräfixe (z.B. gehen in + Akk. hineingehen), die von Talmy als Satelliten bezeichnet werden* (Gärtig-Bressan 2019, S. 21) / *Для того чтобы также выразить НАПРАВЛЕНИЕ, такие языки используют соединение глагола с направляющим обстоятельственным актантом или частицами такими, как предлоги, наречия, префиксы (например, gehen in + Akk. hineingehen), которые Талми называет сателлитами.*

Научному дискурсу противопоставляется научно-публицистический дискурс, представляющий собой смешанный вариант научно-популярного подстиля и газетно-публицистического стиля и отражающий также железнодорожную тематику. Комбинирование таких функций, как информационно-воздействующая, популяризаторская и экспрессивная, определяет специфику когнитивно-прагматического ситуативного моделирования СПП в научно-публицистическом дискурсе и объясняет различия в системе выделенных в научном дискурсе КПС, моделирующих определенный концепт.

Выше говорилось, что выявленные в рамках концепта АТРИБУТИВНОСТЬ КПС континуативного типа не типичны для научно-технических текстов. Также для научно-учебных (0,9%) и научно-гуманитарных (5,8%) текстов ситуации этого типа не характерны. Напротив, в научно-публицистических текстах, как изображено на диаграмме 1, доля ситуаций континуативного типа увеличивается в несколько раз (29%), что позволило выделить внутри данного блока КПС два подвида ситуаций:

Добавление информации о состоянии, каузированном уже свершившимся действием:

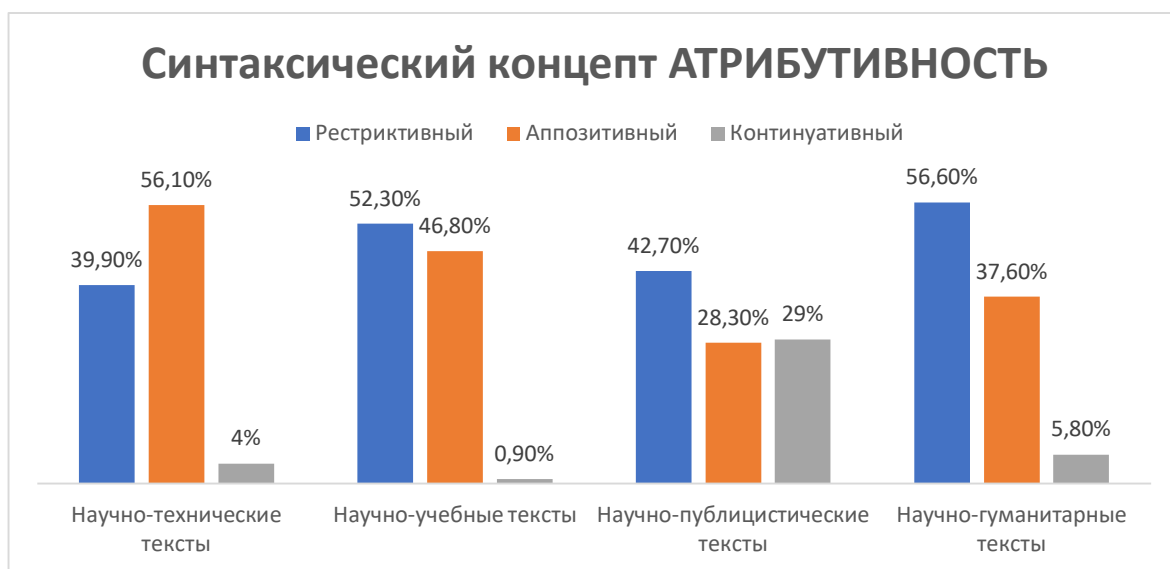
(20) *2015 hatte der DB-Konzern einen Verlust von 154 Mio. EUR eingefahren, der sich durch Abschreibungen im Schienengüterverkehr sogar auf 1,31 Mrd. EUR vergrößerte* (Schienenpersonenfernverkehrsgesetz und „Güterverkehrsverantwortung“ 2017, S. 10) / *В 2015 году группа компаний «Немецкие железные дороги» понесла убытки в размере 154 млн евро, которые из-за амортизации в сфере грузовых железнодорожных перевозок*

даже увеличились до 1,31 млрд – при описании финансово-экономического положения концерна «Немецкие железные дороги» в 2015 году (убытки на сумму 154 млн евро) добавляется информация об увеличении убытков посредством амортизации в грузовых перевозках по железной дороге.

Добавление информации о состоянии, каузированном действием, прогнозируемым в будущем:

(21) *Zum anderen ist vorgesehen, dass der Bund spätestens 2017 eine Milliarde Euro zur Verfügung stellt, die dann für eine Aufstockung des Eigenkapitals dient* (Bund hilft DB mit Finanzspritze 2016, S. 8) / С другой стороны, планируется, что федеральное правительство выделит один миллиард евро не позднее 2017 года, который затем будет использован для увеличения акционерного капитала – сообщается о предоставлении государством финансовых средств в размере 1 млрд евро, добавочной информацией служит прогнозирование автором увеличения собственного капитала, функция развивающего атрибутирования усиливается за счет употребления наречия *dann* – описывается гипотетическое событие, содержащее информацию о том, что произойдет в будущем. Сказуемое в главном предложении *ist vorgesehen* указывает на прогнозируемость действия, а сказуемые в двух придаточных предложениях, стоящие в презенсе индикативе, выражают будущее время, поскольку дескрипторами футуральности выступают наречия *spätestens* в субъектном придаточном и *dann* в определительном придаточном.

Диаграмма 1. Частотность КПС в рамках синтаксического концепта АТРИБУТИВНОСТЬ

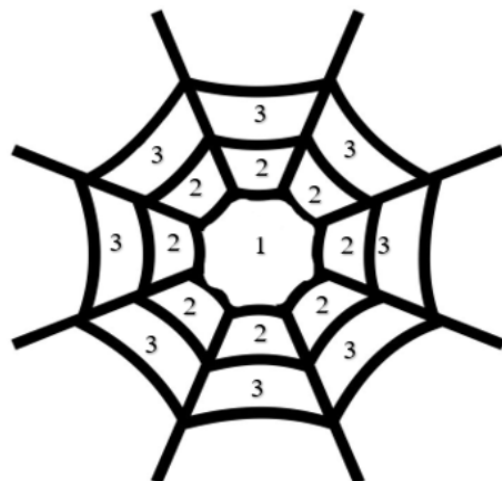


Сопоставление результатов возможно посредством выстраивания иерархии синтаксических концептов в научном и научно-публицистическом дискурсе. Установлено, что полевая организация лежит в структуре синтаксического концепта, в которой выделяются три основных уровня репрезентации: базовый, суперординантный и субординантный (в развитие концепции Н.Н. Болдырева). Базовый уровень характеризуется как

гештальтный, то есть выражается в форме представления лингвистического знания. На суперординантном уровне осуществляется обобщенное (абстрактное) представление. Субординантный уровень связывается с такими характеристиками, как тип субъекта, манера, способ, средство и т.д., то есть с непосредственным представлением какой-либо информации с помощью определенных языковых средств. К суперординантному уровню относится, например, категория подчинения, которая выражает определенные синтаксические отношения и составляет основу функционально-семантического поля. На базовом уровне представлена инвариантная модель СПП, которая, наполняясь соответствующей семантикой и выполняя определенную функцию, образует часть общесинтаксического поля. Инвариантная модель СПП, в свою очередь, реализуется через прототипические варианты, в том числе и синонимичные варианты, относящиеся к прототипическому синтаксическому полю. На субординантном уровне выделяются языковые средства функционально-семантического поля, выражающие категорию подчинения в системе СПП. Кроме того, на этом же уровне выявляются КПС, группирующиеся в функционально-прагматическое поле рассматриваемого типа. Взаимодействие различных видов полей показывает, насколько сложной и экстраординарной может быть иерархическая организация одного синтаксического концепта, репрезентируемого СПП.

В связи с вышеизложенным, наглядное изображение полевой организации синтаксических концептов представляется в виде *сетевой модели*, которая позволяет проводить метасемиотический анализ немецкого СПП с учетом его многоаспектной характеристики. При этом концептуальное взаимодействие изучаемых научных и научно-публицистических объектов рассматривается нами как метасемиотика высшего порядка, а мини-метасемиотика представляет собой отдельный фрагмент сети, отражающий тот или иной тип концепта (Рис. 1).

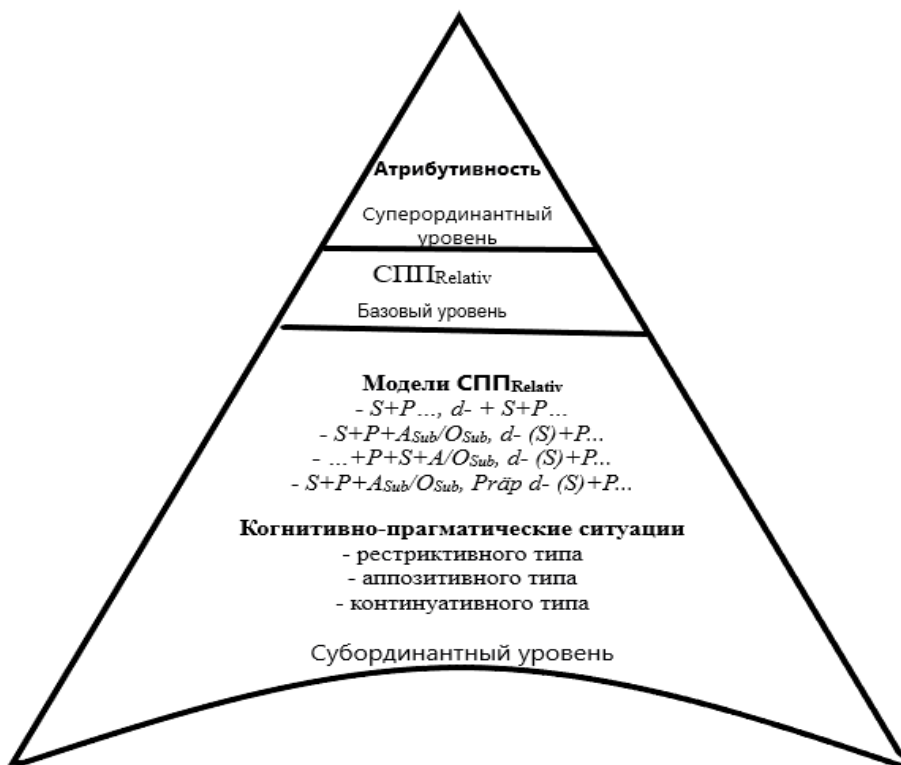
Рис. 1. Полевая структура синтаксического концепта в сетевой модели



- 1- Суперординантный уровень
- 2- Базовый уровень
- 3- Субординантный уровень

Каждый сегмент данной сетевой модели формирует определенный синтаксический концепт, который реализуется в немецком научном и научно-публицистическом дискурсе. Например, полевая организация концепта АТРИБУТИВНОСТЬ показана на рис. 2.

Рис. 2. Сегмент полевой организации синтаксического концепта АТРИБУТИВНОСТЬ



Представленный сегмент полевой организации синтаксического концепта АТРИБУТИВНОСТЬ показывает, что в основе данного концепта лежит категория атрибутивности, составляющая ядро функционально-семантического поля, и выражаемая в СПП с относительными придаточными (суперординантный уровень). Прототипические модели СПП с относительными придаточными и их варианты образуют сегмент прототипического синтаксического поля на базовом уровне. КПС, группирующиеся в функционально-прагматическом поле, относятся к субординантному уровню.

Несмотря на определенную унификацию в системе концептов в научном и научно-публицистическом дискурсе последний обнаруживает определенные различия, касающиеся наименования ситуаций, выделяемых, преимущественно, в рамках концептов СУБЪЕКТНОСТЬ, ОБЪЕКТНОСТЬ и ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ.

Обобщение результатов анализа показало, что в предлагаемой сетевой модели функционирования в дискурсе СПП выступает в виде определенных знаков. Так, были выделены знаки-информативы, знаки-дескрипторы, знаки-комментативы и знаки-модификаторы, которые позволяют классифицировать немецкое СПП по-новому, с позиции метасемиотического подхода. Выводится оценка как метакоммуникативное средство, в рамках которого в современном немецком языке может быть осуществлена классификация СПП по семиотическому принципу.

В **заключении** содержатся основные итоги работы и намечаются перспективы дальнейшего исследования.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

- *в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ:*

1. Бурдаева Т.В., Яковлева Э.Б. Культурный код и динамика синтаксиса научного текста (на материале сложноподчиненных предложений немецкого языка) // Вестник Самарского государственного университета. Гуманитарная серия. – 2011. – № 4 (85). – С. 130–136.

2. Бурдаева Т.В. Сложноподчиненные предложения с присоединительными придаточными и их варианты (на материале современного немецкого языка) // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2016. – № 1. – С. 47–52.

3. Бурдаева Т.В. О некоторых лингвистических и социокультурных особенностях железнодорожного дискурса (на материале немецкого языка) // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2019. – № 3 (136). – С. 217–223.

4. Бурдаева Т.В. Синтаксический концепт каузальности как способ выражения когерентно-когезионных отношений в железнодорожном тексте // Теоретическая и прикладная лингвистика. – 2020. – Выпуск 6. – № 4. – С. 16–28. – DOI : 10.22250/2410_7190_2020_6_4_16_28.

5. Бурдаева Т.В. Информационная структура немецкого сложноподчиненного предложения // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2021. – № 2 (155). – С. 155–162.

6. Бурдаева Т.В. Метасемиотический подход к проблеме варьирования сложноподчиненного предложения (на материале немецкого языка) // Modern Humanities Success/Успехи гуманитарных наук. – 2022. – № 5. – С. 183–190.

7. Бурдаева Т.В. Сложноподчиненное предложение с дополнительным придаточным как репрезентант синтаксического концепта объектности // Мир науки, культуры, образования. – 2022. – № 3 (94). – С. 263–266. – DOI:10.24412/1991-5497-2022-394-263-266.

8. Бурдаева Т.В. Синкретизм в системе немецкого сложноподчиненного предложения (на примере синтаксических концептов) // Когнитивные исследования языка. – 2022. – Вып. № 4(51). – С. 98–102.

9. Бурдаева Т.В. Принцип иконичности в когнитивно-прагматическом моделировании ситуаций немецкого сложноподчиненного предложения (на примере синтаксического концепта АТРИБУТИВНОСТЬ) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. – 2023. – Вып. 6 (874). – С. 33–40. – DOI : 10.52070/2542-2197_2023_6_874_33.

10. Бурдаева Т.В. Принцип иерархичности в репрезентации синтаксического концепта КАУЗАЛЬНОСТЬ (на материале немецкого научного текста) // Когнитивные исследования языка. – 2023. – Вып. № 4 (55). – С. 825–829.

11. Бурдаева Т.В. Когнитивно-прагматические ситуации в рамках синтаксического концепта ПРЕЦИЗИРОВАННОСТЬ (на материале немецкого языка) // Мир науки, культуры, образования. – 2023. – № 3 (100). – С. 531–534. – DOI : 10.24412/1991-5497-2023-3100-531-534.

12. Бурдаева Т.В. Принцип прототипичности в организации синтаксического концепта АТРИБУТИВНОСТЬ (на материале немецкого языка) // Когнитивные исследования языка. – 2024. – Вып. № 2 (58). – С. 108–112.

13. Бурдаева Т.В. Репрезентация синтаксического концепта СУБЪЕКТНОСТЬ в немецком учебно-научном дискурсе // Modern Humanities Success/Успехи гуманитарных наук. – 2024. – № 5. – С. 110–118. – DOI:10.58224/2618-7175-2024-5-110-118.

14. Бурдаева Т.В. Моделирование когнитивно-прагматических ситуаций в рамках синтаксического концепта КОНДИЦИОНАЛЬНОСТЬ (на материале немецкого языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2024. – Т. 17. – Вып. 8. – С. 2596–2602.

15. Бурдаева Т.В. Полевая структура синтаксического концепта (на материале немецкого языка) // Когнитивные исследования языка. – 2025. – Вып. 1 (62). – С. 152–156.

16. Оценка как метакоммуникативное средство в научно-публицистическом дискурсе (на примере немецких сложноподчиненных предложений с придаточными причины) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2025. – Т. 18. – Вып. 6. – С. 2276–2282.

17. Оценка информации в сложноподчиненных предложениях с субъектными и объектными придаточными (на материале немецкого языка) // Казанская наука. – 2025. – № 11. – С. 599–603.

- в том числе, в международных индексируемых изданиях, включенных в наукометрические базы данных *Scopus* и *Web of Science*:

18. Бурдаева Т.В., Халиков М.М. Сложноподчиненное предложение как знак синтаксической сложности, реализуемый на основе принципа иконичности (опыт исследования немецкого научного дискурса) // Научный диалог. – 2021. – № 9. – С. 35–54. – DOI: 10.24224/2227-1295-2021-9-35-54.

19. Бурдаева Т.В. Когнитивно-прагматическое ситуативное моделирование сложноподчиненного предложения (на материале немецкого научного текста) // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2022. – Вып. 2. – С. 50–63. DOI: – 10.20916/1812-3228-2022-2-50-63.

- в других научных изданиях:

20. Бурдаева Т.В. Парадигма сложного предложения и его функционирование в научно-популярных текстах // Русская германистика : Ежегодник Российского союза германистов. – Т.7. – М. : Языки славянской культуры, 2010. – С. 262–272.

21. Бурдаева Т.В. Средства языковой экономии в синтаксисе научного текста (на материале сложноподчиненного предложения в современном немецком языке) // Филологическая проблематика в системе высшего образования : Межвуз. сб. науч. тр. / Самарский государственный университет путей сообщения; под общ. ред. М.М. Халикова. – Вып. 4. – Самара : СамГУПС, 2010. – С. 8–13.

22. Бурдаева Т.В. Entwicklungstendenzen in der Fachsyntax (am Beispiel des Satzgefüges) // Диалог культур – культура диалога: Материалы международной научно-практической конференции, Кострома, 6-10 сентября 2010 г. / под ред. Л.Н. Ваулиной. – Кострома; Дармштадт; Минск; Могилев; Познань; Ванадзор : КГУ им. Н.А. Некрасова, 2010. – С. 578–583.

23. Burdaeva T.V. Stilistische Merkmale der Expressivität des Fachtextes im interkulturellen Mediendiskurs am Beispiel der Satzgefüge [Электронный ресурс] // TRANS : Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften. – 2011. – № 18 // URL : <http://www.inst.at/trans/18Nr/II-14/burdaeva18.htm> (Дата обращения 12.04.2011).

24. Бурдаева Т.В. О некоторых стилистических приемах синтаксической выразительности научного текста в современном немецком языке (на примере сложноподчиненных предложений) // Филологическая проблематика в системе высшего образования : Межвуз. сб. науч. тр. / Самарский государственный университет путей сообщения; под общ. ред. М.М. Халикова. – Вып. 5. – Самара : СамГУПС, 2012. – С. 7–13.

25. Бурдаева Т.В. Типы значений и средства выражения модальности в научном тексте (на материале сложноподчиненных предложений в немецком языке) // Иностранные языки в высшей школе : Научный журнал. – Вып. 2(21). – Рязань : Рязанский гос. университет им. С.А. Есенина, 2012. – С. 74–84.

26. Бурдаева Т.В. Интерпретация сложноподчиненного предложения в рамках семиотического подхода (на материале немецких научно-технических текстов) // Немецкий язык в Башкортостане : проблемы и перспективы: Материалы 8-й научно-практической конференции. – Уфа : РИЦ БашГУ, 2013. – С. 117–128.

27. Бурдаева Т.В. К определению понятий «СЕМИОТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ» и «ОБЩЕСИНТАКСИЧЕСКОЕ ПОЛЕ» // Ахмет Байтурсинов и современные проблемы образования : Сб. ст. международной научно-теоретической конференции 11-12 апреля 2013г. – Орал (Уральск) : БКГА, 2013. – С. 11–15.

28. Бурдаева Т.В. К вопросу о “прототипичности” и “оптимальности” в синтаксисе // Наука и культура России : сб. науч. статей по мат. XI-й Международной научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия 21-23 мая 2014. – Самара : СамГУПС, 2014. – С. 254–256.

29. Бурдаева Т.В. Синтаксический концепт «кондициональность» в немецком языке (на материале сложноподчиненных предложений с условными придаточными) // Самарский научный вестник. – 2014. – № 1 (6). – С. 33–36.

30. Бурдаева Т.В. О синтаксической продолженности в сложноподчиненных предложениях (на материале научно-технических текстов) // Scientific Review : Proceedings of the international scientific conference. Czech Republic, Karlovy Vary-Russia, Moscow, 29-30 May 2015 / Editors V.V. Roshhupkina, Ju.L. Demidko, E.B. Romanova, T.V. Borovikova, O.A. Chihachjova. Electron. txt. d. Karlovy Vary : Skleněny Můstek – Kirov : MCNIP, 2015. – (N346). – С. 259–267.

31. Бурдаева Т.В. Предложение как знак ситуации (на материале сложноподчиненных предложений современного немецкого языка) // Актуальные задачи лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации. VII Международная научно-практическая конференция (Россия, г. Ульяновск, 17 января 2017 года) : сборник научных трудов / отв. Ред. Н.С. Шарафутдинова. – Ульяновск : УлГТУ, 2017. – С. 51–60.

32. Бурдаева Т.В. Особенности функционирования парентеза в сложноподчиненных предложениях (на материале современного немецкого языка) // Филологическая проблематика в системе высшего образования : Межвуз. сб. науч. тр. : материалы научно-практической конференции, 28 февраля 2018 г. / Самарский государственный университет путей сообщения; под общ. ред. М.М. Халикова. – Вып. 7. – Самара : СамГУПС, 2018. – С. 17–25.

33. Бурдаева Т.В. Ситуативный аспект в исследовании сложноподчиненного предложения как семиотической единицы // Наука и

культура России : сб. науч. статей по мат. XII-й Международной научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия 28-29 мая 2019. – Самара : СамГУПС, 2019. – Т. 1. – С. 194–197.

34. Бурдаева Т.В. KOHÄRENZ UND KOHÄSION DES EISENBAHN-FACHTEXTES AUS KOGNITIONSLINGUISTISCHER SICHT (Когерентность и когезия научного текста: когнитивный подход) // Поволжский педагогический вестник. – 2022. – Т. 10. – № 1(34). – С. 48–53.

35. Бурдаева Т.В. Тема-рематическое членение сложноподчиненного предложения как выражение иконичности в железнодорожном дискурсе (на материале немецкого языка) // Наука и культура России : сб. науч. статей по мат. XIX-й Международной научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия 26-27 мая 2022. – Самара : СамГУПС, 2022. – С. 191–194.

36. Бурдаева Т.В. Принципы метасемиотического анализа сложноподчиненного предложения (на материале немецкого языка) // Филологическая проблематика в системе высшего образования: материалы IX научно-практической конференции «Аспекты субстанциональности языка» (г. Самара : СамГУПС, 25 января 2023) / Самарский гос. ун-т путей сообщения; под общей редакцией М.М. Халикова. – Самара : СамГУПС, 2023. – С. 23–30.

37. Бурдаева Т.В. Полиаспектность в изучении сложноподчиненного предложения (из истории синтаксических учений) // Наука и культура России: сб. науч. статей по мат. XIX-й Международной научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия 25-26 мая 2023. – Самара : СамГУПС, 2023. – С. 169–173.

38. Бурдаева Т.В. Семиотическая природа сложноподчиненного предложения // Наука и культура России : сб. науч. статей по мат. XXI-й Международной научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия 30-31 мая 2024. – Самара : СамГУПС, 2024. – С. 166–169.

39. Бурдаева Т.В. Иерархия синтаксических концептов в научном дискурсе (на материале немецких сложноподчиненных предложений) // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе : сб. науч. тр. Вып. 20 / отв. ред. А.Г. Пастухов. – Орёл : Орловский гос. ин-т культуры, 2024. – С. 35–51.

40. Бурдаева Т.В. Синтаксические концепты: одно- или двуситуативные (на материале современного немецкого языка) // Филологическая проблематика в системе высшего образования : материалы X Всероссийской научно-практической онлайн-конференции (ПривГУПС, г. Самара, Самарская область, 24 января 2025 г.) / Приволжский гос. ун-т путей сообщения; под общей редакцией М.М. Халикова. – Самара : ПривГУПС, 2025. – С. 38–43.

41. Бурдаева Т.В. Сложноподчиненное предложение как средство выражения эвиденциальности в современном немецком языке // Чтения по теории языка и грамматике : язык как новая коммуникативная реальность:

материалы II Всероссийской научно-практической конференции, посвященной 95-летию Виктора Яковлевича Мыркина (Архангельск, 23-24 октября 2025 г.) / сост. и отв. ред. Л.Ю. Щипицина, Е.В. Боднарук, Н.Н. Белощицкая. – Архангельск : САФУ, 2026. – С. 91–97.

- *монографии*:

42. Бурдаева Т.В. Сложноподчиненное предложение как знаково-коммуникативная единица : концептуальный подход (на материале научно-технических текстов немецкого языка) : монография / Т.В. Бурдаева. – Москва : РУСАЙНС, 2020. – 202 с. ISBN 978-5-4365-4671-1.

Подписано в печать 19.05.2026 г.
Заказ № 21743. Тираж 120 экз.
Бумага офсетная. Формат 60х90/16.
Типография «Автореферат.ру»
ОГРНИП 320774600073831
119313, Москва, ул. Марии Ульяновой, д.3, к.1
+7 (977) 518-13-77, +7 (499) 788-78-56
www.avtoreferat.ru, e-mail: riso@mail.ru

